

**GÜNÜN ÇORBASI / SOUP OF THE DAY / TAGESSUPPE / СУП ДНЯ**

*Şefin kazanından günün çorbası*

*Chef's special soup*

*Chefs Spezialsuppe*

*Суп от шеф-повара*

**SALATA VE ZEYTİNYAĞLILAR / SALAD & STARTERS / SALAT & VORSPEISEN / САЛАТЫ И ЗАКУСКИ**

*Salata büfesinden kendi salatanızı hazırlayabilirsiniz*

*Salad & starters buffet*

*Salat & Vorspeisenbüffet*

*в салатном буфете вы можете сами составить свой салат*

**OMLET ÇESİTLERİ / OMELETTE / OMELETT / ОМЛЕТ**

**MANTARLI VE KAŞARLI OMLET / OMELETTE WITH MUSHROOMS & CHEESE / OMELETT MIT CHAMPIGNONS & KÄSE / С ШАМПИНЬОНАМИ И СЫРОМ**

*çeri domates ve akdeniz yeşillikleri ile*

*with cherry tomatoes & salad*

*mit Kirschtomaten & Salat*

*с томатами черри и салатом*

**DOMATESLİ, BEYAZ PEYNİRLİ OMLET / OMELETTE WITH TOMATOES & FETA CHEESE / OMELETT MIT TOMATEN & FETA KÄSE / ОМЛЕТ С ТОМАТАМИ И СЫРОМ ФЕТА**

*Beyaz peynir, maydanoz, akdeniz yeşillikleri ile*

*with feta cheese, parsley & salad*

*mit Feta Käse, Petersilie & Salat*

*с сыром фета, петрушкой и салатом*

**MENEMEN / "MENEMEN" / ТУРЕЦКИЙ ОМЛЕТ**

*yeşillik ve salatalık ile*

*Turkish style scrambled eggs with chopped onions, tomatoes, green peppers with salad & sliced cucumbers*

*Traditionelle türkische Rühreier mit Zwiebeln, Tomaten, grünem Paprika mit Salat & Gurkenscheiben*

*Традиционный турецкий омлет с луком, томатами, зеленым перцем и огурцами*

*Not: İsteğe göre omletinizi sadece yumurta beyazı ile sipariş verebilirsiniz.*

*Note : If desired, we can prepare your omelette only with egg whites.*

*Hinweis : Auf Wunsch, kann Ihr Omelett auch nur mit dem Eiweiss zubereitet werden.*

*Прим.: По запросу Вам также может быть приготовлен белковый омлет.*

**SANDVIÇLER VE TOSTLAR / SANDWICH & TOAST / СЭНДВИЧИ И ТОСТЫ**

*BAZLAMA TOST (Türk usulü) / SPECIAL TOAST (Turkish style) / SPEZIAL TOAST (türkische Art)  
/ ТОСТ БАЗЛАМА (по-турецки)*

*Kaşar peyniri, tulum peyniri, biber, ceviz, patates tava ve söğüş ile*

*Turkish cheese, goat cheese, green peppers, walnuts, french fries, tomatoes & sliced  
cucumber*

*Türkischer Käse, Ziegenkäse, Paprika, Walnüsse, Pommes Frites, Tomaten & Gurkenscheiben*

*Турецкий сыр кашар, козий сыр, паприка, грецкие орехи, картофель фри, томаты,  
огурцы*

TON BALIKLI SANDVIÇ / TUNA FISH SANDWICH / THUNFISCHSANDWICH / СЭНДВИЧ С ТУНЦОМ

*Ciabatta ekmeği özel sos ile ton balığı, kırmızı soğan, marul, salatalık turşu, mayonezli lahana salatası ve elma dilimi patates ile*

*Tuna fish with special bread & special sauce, red onions, lettuce, gherkin pickles, coleslaw & country potatoes*

*Thunfisch mit spezial Ciabattabrot & Spezial Soße, rote Zwiebeln, Kopfsalat, Essiggurken, Krautsalat & Kartoffelecken*

*Тунец с хлебом чиабатта и особым соусом, красным луком, салатом латтук, солеными огурцами, салатом из капусты и запеченным картофелем*

KARIŞIK SANDVIÇ / MIXED SANDWICH / GEMISCHTES SANDWICH / СЭНДВИЧ АССОПТИ

*Salam, kaşar peyniri, dana jambon, domates, salatalık turşu, yeşillik, mayonezli lahana salatası ve patates tava ile*

*Salami, Turkish cheese, beef sausage, tomatoes, gherkin pickles, salad, coleslaw and french fries*

*Salami, türkischer Käse, Rinderschinken, Tomaten, Essiggurken, Salat, Krautsalat und Pommes Frites*

*Салями, турецкий сыр, ветчина, томаты, соленые огурцы, салат латтук, капуста, картофель фри*

PEYNİRLİ SANDVIÇ / CHEESE SANDWICH / KÄSESANDWICH / СЭНДВИЧ С СЫРОМ

*Tam tahıl ekmeğinde peynirli sandviç, mayonezli lahana salatası ve patates tava ile*

*with coleslaw and french fries*

*mit Krautsalat und Pommes Frites*

*с капустным салатом и картофелем фри*

HOT DOG / ХОТ-ДОГ

*Sosis, özel sosu ve patates tava ile*

*Beef sausages with special sauce and french fries*

*Rindswürstchen mit einer Spezialsoße und Pommes Frites*

*с говяжьей колбаской, особым соусом и картофелем фри*

**YUMURTALI AVOKADOLU TOST / TOAST WITH AVOCADO & EGG / TOAST MIT AVOCADO & EI / ТОСТ С АВОКАДО И ЯЙЦОМ**

*Kızarmış esmer ekmek, avokado püre, yumurta, yeşillik ve çeri domates ile*

*Toasted bread, mashed avocado, fried egg, salad and cherry tomatoes*

*Toastbrot, Avocadopüree, Spiegelei, Salat und Kirschtomaten*

*Хрустящий тост, пюре из авокадо, глазунья, листья салата, томаты черри*

**BURGERLER ÇEŞİTLERİ / BURGERS / БУРГЕРЫ**

**HAMBURGER / ГАМБУРЕР**

*Hamburger (Dana eti), domates, soğan, marul, turşu ve patates tava ile*

*Hamburger (Beef meat) with tomatoes, onions, lettuce, gherkin pickles and french fries*

*Hamburger (Rinderfleisch) mit Tomaten, Zwiebeln, Kopfsalat, Essiggurken und Pommes Frites*

*Гамбургер (говядина) с томатами, луком, листьями салата, солеными огурцами и картофелем фри*

**ÇİZBURGER / CHESEEBURGER / ЧИЗБУРГЕР**

*Hamburger köftesi, çedar peyniri, domates, soğan, marul, salatalık turşu, mayonezli lahana salatası ve patates tava ile*

*Hamburger with cheddar cheese, tomatoes, onions, lettuce, gherkin pickles, coleslaw and french fries*

*Hamburger mit Cheddar Käse, Tomaten, Zwiebeln, Kopfsalat, Essiggurken, Krautsalat und Pommes Frites*

*Гамбургер с сыром чеддер, томатами, луком, листьями салата, солеными огурцами, капустой и картофелем фри*

*ŞEFİN BURGERİ / CHEF'S SPECIAL BURGER / CHEFS SPEZIALBURGER / БУРГЕР ОТ ШЕФ-ПОВАРА*

*Hamburger ve tavukburger, domates, soğan, salatalık turşu, mayonezli lahana salatası, patates tava ile*

*Hamburger and chicken burger with tomatoes, onions, gherkin pickles, coleslaw salad & french fries*

*Hamburger und Chickenburger mit Tomaten, Zwiebeln, Essiggurken, Krautsalat & Pommes Frites*

*Гамбургер и куриный бургер с томатами, луком, солеными огурцами, капустой и картофелем фри*

*VEJETERYAN BURGER / VEGETARIAN BURGER / VEGETARISCHER BURGER / ВЕГЕТАРИАНСКИЙ БУРГЕР*

*Sebze köftesi, domates, salatalık turşu, yeşillik, mayonezli lahana salatası ve patates tava ile*

*Vegetable burger with tomatoes, gherkin pickles, salad leaves, coleslaw and french fries*

*Gemüseburger mit Tomaten, Essiggurken, Salatblätter, Krautsalat und Pommes Frites*

*Овощной бургер с томатами, солеными огурцами, листьями салата, капустой и картофелем фри*

**MAKARNALAR / PASTA / NUDELN / МАКАРОНЫ**

*SPAGETTİ / SPAGHETTI / СПАГЕТТИ*

*Bolonez ve Napolitan soslu*

*Bolognaise or Napolitan sauce*

*Bolognese oder Napolitana Soße*

*С соусом Болоньезе или Наполи*

**PENNE ARABIATA / PENNE ARRABIATTA / ПЕННЕ АРАБИАТА**

*Fesleğen ve domates soslu*

*Basil and tomato sauce*

*Basilikum und Tomatensoße*

*С базиликом и томатным соусом*

**TAVUKLU FETUCİNI / FETTUCCINE WITH CHICKEN / FETTUCCINE MIT HÄHNCHEN /  
ФЕТУЧИНИ С КУРИЦЕЙ**

*Krema, mantar, tavuk eti ve parmesan peyniri ile*

*Cream, mushrooms, chicken and parmesan cheese*

*Rahm, Champignons, Hähnchen und Parmesankäse*

*Сливочный соус, грибы, курица и сыр пармезан*

**MANTI / TURKISH STYLE RAVIOLI / TÜRKISCHE RAVIOLI / РАВИОЛИ ПО-ТУРЕЦКИ**

*Sarımsaklı yoğurt ve tereyağı ile*

*Stuffed wheat pockets with minced meat, garlic yoghurt & butter*

*Teigtäschchen mit Hackfleisch, Knoblauchjoghurt & Butter*

*Тесто с мясной начинкой, чесночным йогуртом и сливочным маслом*

**FIRINIMIZDAN / FROM THE OVEN / VOM BACKOFEN / ИЗ ПЕЧИ**

**PIZZA MARGARITA / PIZZA MARGHERITA / ПИЦЦА МАРГАРИТА**

*Domates ve peynir ile*

*Tomatoes and cheese*

*Tomaten und Käse*

*С томатами и сыром*

*PIZZA DÖRT PEYNİRLİ / PIZZA WITH FOUR KINDS OF CHEESE / PIZZA MIT VIER SORTEN KÄSE  
/ ПИЦЦА ЧЕТЫРЕ СЫРА*

*Mozarella peyniri, kaşar peyniri, parmesan peyniri ve gravyer peyniri ile*

*Mozarella cheese, turkish cheese, parmesan cheese, gruyere cheese*

*Mozarella Käse, Türkischer Käse, Parmesan Käse, Gruyere Käse*

*Сыр моцарелла, турецкий сыр, пармезан, сыр грюйер*

*PIZZA TON BALIKLI / PIZZA WITH TUNA FISH / PIZZA MIT THUNFISCH / ПИЦЦА С ТУНЦОМ*

*Ton balığı, domates, kırmızı soğan ve peynir ile*

*Tuna fish, tomatoes, red onions and cheese*

*Thunfisch, Tomaten, rote Zwiebeln und Käse*

*Тунец, томаты, красный лук и сыр*

*PIZZA VEJETERYAN / VEGETARIAN PIZZA / VEGETARISCHE PIZZA / ВЕГЕТАРИАНСКАЯ  
ПИЦЦА*

*Brokoli, mantar, domates, mısır, yeşil biber ve peynir ile*

*Broccoli, mushrooms, tomatoes, corn, green peppers and cheese*

*Brokkoli, Champignons, Tomaten, Mais, grünem Paprika und Käse*

*Брокколи, грибы, томаты, кукуруза, зеленый перец и сыр*

*PİZZA DÖRT MEVSİM / FOUR SEASONS PIZZA / PIZZA VIER JAHRESZEITEN / ПИЦЦА ЧЕТЫРЕ  
СЕЗОНА*

*Salam, sosis, mantar, domates, yeşil biber ve peynir ile*

*Salami, sausages, mushrooms, tomatoes, green peppers and cheese*

*Salami, Würstchen, Champignons, Tomaten, grünem Paprika und Käse*

*Салями, грибы, томаты, зеленый перец и сыр*

*PİZZA CALZONE / ПИЦЦА КАЛЬЦОНЕ*

*Salam, sosis, jambon ve peynir ile (kapalı pizza)*

*Salami, sausages, beef sausage and cheese (Stuffed pizza pockets)*

*Salami, Würstchen, Rinderschinken und Käse (Pizzatasche)*

*Салями, сосиски, ветчина и сыр (закрытая пицца)*

*KIYMALI PİDE / PITA BREAD WITH MINCED MEAT / FLADENBROT MIT HACKFLEISCH /  
ТУРЕЦКАЯ ЛЕПЕШКА С ФАРШЕМ*

*Yeşillik ve çeri domates ile*

*with salad & cherry tomatoes*

*mit Salat & Kirschtomaten*

*С зеленью и томатами черри*

*KAŞARLI PİDE / PITA BREAD WITH CHEESE / FLADENBROT MIT KÄSE / ТУРЕЦКАЯ ЛЕПЕШКА  
С СЫРОМ*

*Fırınlanmış yeşil biber, çeri domates ve yeşillikler ile*

*with green peppers, cherry tomatoes & salad*

*mit grünem Paprika, Kirschtomaten & Salat*

*с зеленым перцем, томатами черри и зеленью*



**TAVUKLU PİDE / PITA BREAD WITH CHICKEN / FLADENBROT MIT HÄHNCHEN / ТУРЕЦКАЯ ЛЕПЕШКА С КУРИЦЕЙ**

*Yeşil biber, çeri domates ve yeşillikler ile*  
*with green peppers, cherry tomatoes & salad*  
*mit grünem Paprika, Kirschtomaten & Salat*  
*с зеленым перцем, томатами черри и зеленью*

**LAHMACUN / "LAHMACUN" / ЛАХМАДЖУН**

*Maydanoz ve kırmızı soğan ve salata ile*  
*Round flat bread with minced meat, parsley, red onions & salad*  
*Rundes Fladenbrot mit Hackfleisch, Petersilie, roten Zwiebeln & Salat*  
*Хлебная лепешка с фаршем, петрушкой, красным луком и листьями салата*

**ANA YEMEKLER / MAIN COURSES / HAUPTGERICHTE / ОСНОВНОЕ БЛЮДО**

**KAŞARLI KÖFTE / MEATBALLS WITH CHEESE / FRIKADELLEN MIT KÄSE / ФРИКАДЕЛЬКИ С СЫРОМ**

*Kaşarlı Köfte ızgara, pirinç pilavı, yoğurt, dömi glas sos ile lezzetlendirilmiş soğan, yeşil ve kırmızı biber ile*

*Grilled meat balls with cheese, rice, yoghurt, onions, red & green peppers & demi-glace sauce*

*Gegrillte Frikadellen mit Käse, Reis, Joghurt, Zwiebeln, rotem & grünem Paprika & Demi-Glace Soße*

*С рисом, йогуртом, луком, красным и зеленым перцем и соусом демиглас*

**HİNDİ STEAK / GRILLED TURKEY FILLET / GEGRILLTES PUTENFILET / СТЕЙК ИЗ ИНДЕЙКИ**

Özel sosunda marine edilmiş hindi etleri, pirinç pilavı, elma dilim patates, ızgara domates, yeşil biber ve mantar sos ile

*Marinated turkey with special sauce, rice, country potatoes, tomatoes, green peppers & mushroom sauce*

*Mariniertes Putenfleisch mit Spezialsoße, Reis, Kartoffelecken, Tomaten, grünem Paprika & Champignonsoße*

*Маринованное филе индейки под особым соусом, картофель по-деревенски, томаты, зеленый перец и грибной соус*

**BALIK PANGA / PANGA FISH / PANGASIUS FISCH / / ПАНГАСИУС**

*Panelenmiş Panga balığı filetosu, patates salatası, akdeniz yeşillikleri ve tartar sos ile*

*Breaded filet of Panga fish with potato salad, green salad & tartar sauce*

*Paniertes Pangasiusfilet mit Kartoffelsalat, grünem Salat & Tartarsoße*

*Филе пангасиуса в панировке, картофельный салат, зелень и соус тартар*

**PİLİÇ BUT IZGARA / GRILLED CHICKEN DRUMSTICK / GEGRILLTE HÄHNCHENKEULE / ФАРШИРОВАННАЯ КУРИНАЯ НОЖКА**

Özel sosunda marina edilmiş tavuk butları ızgara, pirinç pilavı, şişte sebze ızgara ve mantar sos ile

*Grilled marinated chicken drumsticks with rice, grilled vegetables on a skewer & mushroom sauce*

*Gegrillte, marinierte Hähnchenkeule mit Reis, gegrilltem Gemüse am Spieß & Champignonsoße*

*Маринованная куриная ножка на гриле с рисом, овощами-гриль на шпажке и грибным соусом*

**PİLİÇ ŞİNİTZEL / CHICKEN SCHNITZEL / HÄHNCHENSCHNITZEL / КУРИНЫЙ ШНИЦЕЛЬ**

*Panelenmiş piliç göğsü, Akdeniz yeşillikleri, patates salata ve metrotel yağ ve limon dilimi ile*

*Breaded chicken breast, Mediterranean salad, potato salad, "Maitre d'hotel" sauce & sliced lemons*

*Panierte Hähnchenbrust mit Mittelmeersalat, Kartoffelsalat, "Maitre d'hotel" Soße & Zitronenscheiben*

*Куриная грудка в панировке, средиземноморский салат, картофельный салат, соус метрдомель, ломтики лимона*

**TATLILAR VE MEYVE**

**DESSERTS AND FRUITS**

**NACHSPEISEN UND FRÜCHTE**

**ДЕСЕРТЫ И ФРУКТЫ**

*Tatlı ve meyve büfemizden dilediğinizi seçebilirsiniz*

*Dessert and Fruit buffet*

*Nachspeisen und Früchtebüffet*

*Десерты и фрукты (шведский стол)*

**APERATİFLER / APERATIVES / APERITIFS / АПЕРИТИВ**

Vermouth - Bianco, Rosso, dry

Bitter - Orange

Bitter - Soda

Rakı

**ALKOLLÜ İÇECEKLER / ALCOHOLIC DRINKS /**

**ALKOHOLISCHE GETRÄNKE / АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

Cin / Gin (local)

Cin / Gin (import)

Vodka (local)

Vodka (import)

Likör / Liqueur (local)

Rom / Rum

Viski / Whisky

**BARDAK ŞARAPLAR / WINE BY GLASS / GLASS WEINE / ВИНО**

Beyaz Şarap / White Wine / Weisswein / Белое вино

Roze Şarap / Rose Wine / Rosewein / Розовое вино

Kırmızı Şarap / Red Wine / Rotwein / Красное вино

Köpüklü Şarap / Sparkling Wine / Sekt / Шампанское

**BİRALAR / BEERS / BIERE / ПИВО**

Efes Pilsen (Fiçı - Draught - Vom Fass – Из бочки)

0,3 l

Efes Light

0,3 l

Beck's

0,3 l

**MEŞRUBATLAR / SOFT DRINKS / ALKOHOLFREIE GETRÄNKE /**

**БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ**

Coca Cola / Fanta / Sprite / Cola Light / Tonic / Fanta Lemon

Meyve Suları / Juices / Fruchtsäfte / Фруктовые соки

Soda / Mineral water / Mineralwasser / Минеральная

вода

0,2 l

Soda / Mineral water / Mineralwasser / Минеральная

вода

1,0 l

Su / Spring water / Quellenwasser / Вода

0,5 l

Su / Spring water / Quellenwasser / Вода

1,0 l

Ice Tea Peach - Lemon / Pfirsich – Zitrone / Персик -

Лимон

**SICAK İÇECEKLER / HOT DRINKS / HEISSE GETRÄNKE / ГОРЯЧИЕ  
НАПИТКИ**

Türk Kahvesi / Turkish Coffee / Türkischer Mokka / Кофе по-турецки  
Nescoffee / Instant kaffee  
Cafe Americano  
Latte Macchiato  
Espresso  
Cappuccino  
Türk Çayı / **Turkish Tea** / **Türkischer Tee** / **Турецкий чай**  
Bitki Çayları / **Herbal Tea** / **Fruchte-Kräuter Tee** / **Травяной чай**

18 yaşından küçüklere alkollü içki servisi yapılmaz.

**Alcoholic drinks will be not served under age 18 years old.**

**Unter 18 Jahren wird kein alkohol serviert.**

**Алкольные напитки не выдаются гостям младше 18 лет**